

KNICKGELENKTE DUMPER VON VOLVO

**A25F, A30F**

24-28 t 315-357 PS

Deutsch



gedruckt von [www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)

**ARAG**  
Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG  
Zürcher  
6166 Hestli LU  
[www.aragbau.ch](http://www.aragbau.ch)  
Tel. 058 710 00 00



# EINE LEIDENSCHAFT FÜR LEISTUNG

Wir von Volvo Construction Equipment machen nicht einfach so einen Job. Wir entwickeln Produkte und Dienstleistungen, die die Produktivität steigern. Wir sind zuversichtlich, dass wir für Branchenspezialisten die Kosten senken und den Gewinn erhöhen können. Als Teil des Volvo-Konzerns arbeiten wir leidenschaftlich an innovativen Lösungen, die Ihnen helfen, intelligenter - nicht härter - zu arbeiten.

## Mit uns schaffen Sie mehr

Mit weniger mehr schaffen, ist ein Markenzeichen von Volvo Construction Equipment. Hohe Produktivität geht schon seit langem mit niedrigem Energieverbrauch, Bedienungsfreundlichkeit und Haltbarkeit einher. Bei der Senkung der Kosten über die gesamte Lebensdauer ist Volvo eine Klasse für sich.

## Genau für Ihre Anforderungen gemacht

Es kommt darauf an, Lösungen für die speziellen Anforderungen verschiedener Anwendungen der Branche zu entwickeln. Innovation bedeutet häufig Hightech – jedoch nicht immer zwingend. Einige unserer besten Ideen waren sehr einfach – ausgehend von einem klaren, tiefen Verständnis des Arbeitsalltags unserer Kunden.



## In 175 Jahren kann man viel lernen

Über die Jahre hat Volvo Lösungen hervorgebracht, die den Einsatz von Baumaschinen revolutioniert haben. Kein anderer Name wird stärker mit Sicherheit in Verbindung gebracht als Volvo. Die Fahrer zu schützen, andere Mitarbeiter und die Umweltauswirkungen so gering wie möglich zu halten gehört zu unseren traditionellen Werten, die auch weiterhin unsere Produktentwicklungsphilosophie prägen.

## Wir sind auf Ihrer Seite

Wir setzen bei der Marke Volvo auf die Besten. Volvo ist ein echtes globales Unternehmen. Wir stehen auf Abruf bereit, um unsere Kunden schnell und effizient zu unterstützen – jederzeit und überall.

## Wir haben eine Leidenschaft für Leistung.



Volvo Trucks



Renault Trucks



Mack Trucks





UD Trucks



Volvo Buses



Volvo Construction Equipment



Volvo Penta



Volvo Aero



Volvo Financial Services



# VOLLE KONTROLLE ÜBER IHRE PRODUKTIVITÄT.



## Knicklenkung

Einzigartige, selbstausgleichende, hydromechanische Anlage bietet eine präzise Lenkung über die gesamte Lebensdauer der Maschine, eine hervorragende Manövrierbarkeit und einen kleinen Wenderadius. Kraftvolle und genaue Steuerung garantiert hochproduktiven, sicheren Betrieb. Volvo-Lenkanlage bietet dem Fahrer hervorragende Kontrolle über die Maschine - und ist allen anderen auf dem Markt überlegen.



Der typische Arbeitszyklus eines knickgelenkten Dumpers umfasst Beladen, Fahren, Manövrieren und Entladen. Die Volvo-Modelle A25F und A30F führen diese Arbeitsgänge maximal effizient und sicher aus. Natürlich besser als alle anderen.

#### Einzigartige Lenkanlage von Volvo

Die Konstruktion der Lenkanlage trotz auch härtesten Off-Highway-Bedingungen, z.B. tiefer Schlamm, hohe Lenkkraft - selbst bei niedrigen Motordrehzahlen. Die hydraulische Dämpfung verhindert die Übertragungen von Stoßbelastung und Erschütterungen auf Lenkrad und Fahrer. Die Anlage stellt außerdem bei Straßentransportfahrten mit hoher Geschwindigkeit die präzise Lenkung und Richtungsstabilität sicher. Der Fahrer muss also nicht mit dem Lenkrad ausgleichen.

#### Die einzigartige Be- und Entladebremse von Volvo

Die patentierte, anwenderfreundliche Be- und Entladebremse steigert Produktivität und Sicherheit sowie verbessert die Bedienbarkeit und verringert Ermüdungserscheinungen beim Fahrer. Wenn sich die Maschine in Be- oder Entladeposition befindet, drückt der Fahrer nur auf eine Taste, wodurch die Betriebsbremsen automatisch angesetzt werden und das Getriebe auf Neutral schaltet. Bei Auswahl eines Gangs wird die Funktion abgeschaltet, und die Bremsen werden gelöst.



#### Vorteilhafte Muldenkonstruktion

Das strategisch positionierte Muldenscharnier bietet einen langen Abstand zwischen hinterer Tandem-Achse und der Schüttenhinterkante - zusammen mit hoher Bodenfreiheit beim Entladen bei angehobener Mulde. Die Ladung kann direkt an der richtigen Stelle verkippt werden, dadurch wird die Produktivität beim Verkippen über Kanten, in Trichter und an Halden maximiert. Der hohe Kippwinkel und die Muldenkonstruktion aus hochfestem Stahl stehen für einen effizienten Materialauswurf.

#### Kraftvolle Hydraulik und effektives Entladen

Die lastabhängige Hydraulikanlage mit Axialkolben-Verstellpumpe treibt die doppelt wirkenden, stufenlosen Hubzylinder an und ermöglicht das einfache Anheben der voll beladenen Mulde, selbst an steilen Gefällen. Eine präzise Steuerung des Kippvorgangs garantiert kurze Taktzeiten und Sicherheit bei allen Anwendungen.

# WEICH UND STABIL. IMMER.

Die Off-Highway-Transportleistung wird gesteigert, wenn jedes Rad fest am Boden bleibt. Die Volvo-Dumper fahren stabil und weich, bei voller Kontrolle selbst unter den schwersten Einsatzbedingungen.

## Vorderaufhängung

A25F und A30F sind mit weicher und progressiver gashydraulischer Vorderachsaufhängung ausgestattet. Die von den Rädern auf die Kabine übertragenen Vibrationen sind verringert, so dass die Maschinen beim Betrieb im Gelände schneller gefahren werden können. Das verkürzt die Taktzeiten und erhöht die Gesamtproduktivität. Die gashydraulische Federung trägt durch weniger Ermüdungserscheinungen beim Fahrer zum erhöhten Komfort und damit zu verbesserter Effizienz bei.



## Knick-Drehgelenk

Das Knick-Drehgelenk ermöglicht die unabhängige Bewegung von Zugmaschine und Anhänger, ohne Verdrehung des Rahmens, und bietet die erforderlichen Pendelbewegungen für guten Bodenkontakt in schwierigen Einsatzbedingungen. Die hohe Position des Knick-Drehgelenks nahe am Lastschwerpunkt verbessert die Stabilität und sichert eine hohe Bodenfreiheit für die einzigartige Geländemobilität und solide Transportfahrten mit hoher Geschwindigkeit.



## Tandem-Aufhängung

Durch die einzigartige, komplett wartungsfreie Dreipunkt-Tandemträgerkonstruktion können sich die Hinterräder unabhängig voneinander bewegen, wodurch ein guter Bodenkontakt, eine gute Traktion und Fahrzeugstabilität garantiert und der Rahmen weniger belastet wird. Zusammen mit dem langen Federungsweg wird dadurch eine souveräne Off-Highway-Leistung sichergestellt, bei der die Mulde waagrecht gehalten und Materialschwund vermieden wird – selbst beim Fahren über große Bodenwellen und Spurrillen. Die weiche, "schwimmende" Fahrweise bietet einen hohen Fahrerkomfort. Die Taktzeiten werden dadurch verkürzt und die Produktivität erhöht. Haltbare Komponenten bedeuten längere Betriebszeiten und reduzierte Betriebskosten.

## Volvo-Getriebe

Das speziell von Volvo gefertigte und aktualisierte Powertronic-Planetengetriebe mit Wandlerüberbrückung ist so konstruiert, dass eine vollautomatische, präzise und weiche Gangwahl sichergestellt ist und dadurch Ermüdungserscheinungen beim Fahrer reduziert und die Produktivität erhöht wird. Das Getriebe hat sechs Vorwärts- und zwei Rückwärtsgänge für eine schnellere Beschleunigung können sie übersprungen werden. Ein integrierter Getriebeschutz senkt das Risiko von Fahrerfehlern und verbessert so die Sicherheit.





A30F

VOLVO



#### Differentialsperren

Die knickgelenkten Dumper der F-Serie von Volvo sind mit "Klauenkupplungs"-Differentialsperren ausgestattet, die 100 Prozent schlüssig sind und eine verschleißarme No-Slip-Konstruktion haben. Sind sie zugeschaltet, drehen sich alle Räder mit derselben Geschwindigkeit, wodurch die Traktion unter schwierigen Einsatzbedingungen maximiert wird. Für höhere Produktivität und Leistung können die Differentialsperren unterwegs zu- oder abgeschaltet werden.



# KOMFORTABEL ARBEITEN.



## Komfortkabine von Volvo

Gute Rundumsicht ist ausschlaggebend für hohe Sicherheit und Produktivität. Die Komfortkabine mit zentral angeordneter Fahrerkonsole, abfallender Motorhaube, großen Rückspiegeln, großzügiger Windschutzscheibe und einer voll verglasten Tür sind gleichbedeutend mit hervorragender Sicht. Neue Instrumententafel, Contronic und neuer Kipphebel garantieren Bedienungsfreundlichkeit.

Geräumiges Inneres, große Stauräume sowie praktisch angeordnete Pedale, Bedienelemente und Schalter minimieren Ermüdungserscheinungen beim Fahrer über die gesamte Schicht. Die durchdacht konstruierte Kabine besteht aus hochfestem Stahl und erfüllt alle ROPS-/FOPS-Sicherheitsstandards.



Volvo bietet ein Weltklasse-Fahrerumfeld für geringe Ermüdungserscheinungen, hohe Produktivität und Sicherheit. Steigen Sie einfach in die legendäre Komfortkabine ein und schauen Sie sich um. Alle Instrumente befinden sich im Sichtfeld, alle Bedienelemente in Reichweite - genau da, wo Sie sie haben wollen. Lenkrad und Sitz können für optimalen Komfort leicht verstellt werden.

#### Bedienungsfreundliches Fahrerkommunikationssystem

Contronic liefert kontinuierlich wertvolle Informationen zu Systemen und zum Betrieb der Maschine, mit Frühwarnungen mittels leicht verständlicher Fehleranzeigen, Warnmeldungen zu unnormalem Maschinen- und Fahrerverhalten - wodurch die Verfügbarkeit verbessert wird. Ein neuer großer Farbmonitor ist auf einen Blick überschaubar, und ein neues Tastenfeld auf der rechten Instrumententafel bietet eine leichtere Navigation zwischen verschiedenen Bildschirmen und Funktionen.

#### Klimasteuerung

Die Hochleistungs-Heiz- und Belüftungsanlage bietet hervorragenden Komfort und steigert dadurch die Produktivität. Effiziente Filterung einströmender Luft garantiert ein sauberes Fahrerumfeld selbst unter staubigen Bedingungen. Strategisch positionierte Luftdüsen sorgen für gleichmäßige Temperatur in der Kabine. Separate Entfroster-Düsen halten die Fenster frostfrei. Die optionale elektronische ECC-Klimasteuerung behält automatisch die gewünschte Temperatur bei.



#### Sicherer und einfacher Kabinenzugang

Für sicheres und leichtes Ein- und Aussteigen konstruiert, hat die Komfortkabine eine breite Türöffnung ohne Schwellen, durchdacht positionierten rutschfesten Stufen und neuen, bequemen Handläufen.

#### Entladefunktionen

A25F und A30F sind mit neuen Entladefunktionen (Muldenabsenksperrung und verstellbare Kippwinkel), die zur höheren Bedienbarkeit, Sicherheit und Produktivität beitragen, ausgestattet. Der Winkel kann vom Fahrer einfach mit Contronic eingestellt werden, damit kann die Maschinenhöhe bei Arbeiten unter elektrischen Leitungen, in Tunneln und unter Tage begrenzt werden.

#### Geräuschverminderung

Die Komfortkabine verfügt über eine effektive Geräuschisolierung und ist zur Verringerung der Vibrationen auf optimal positionierten Gummunterlagen montiert. Angenehm niedriger Innengeräuschpegel (nur 74 dB (A) – ISO 6396) verringert Ermüdungserscheinungen beim Fahrer und hilft seine Produktivität zu steigern.



# WENIGER WARTUNG FÜR MEHR BETRIEBSZEIT.

Die knickgelenkten Dumper von Volvo helfen Ihnen, mehr aus jedem Arbeitstag herauszuholen. Sie haben geringe Wartungsanforderungen, lange Serviceintervalle, eine hervorragende Wartungsfreundlichkeit und Verfügbarkeit. All das trägt zu mehr Betriebszeit für produktive Transportfahrten bei.

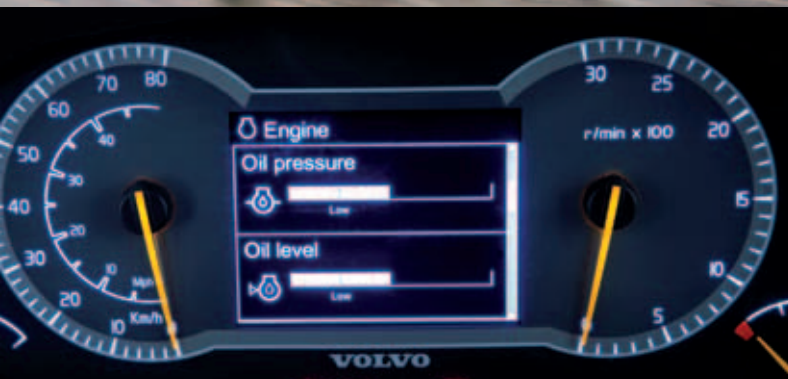
## Brems- und Retarder-Anlagen

A25F und A30F sind an allen Rädern mit vollhydraulischen Trockenscheibenbremsen ausgestattet. Die Konstruktion garantiert hohe Bremsleistung und -haltbarkeit. Zusätzlich sind beide Maschinen mit leicht zu bedienender Retarder-Anlage ausgestattet. Dabei wird der in das Getriebe integrierte hydraulische Retarder und die VEB (Volvo-Motorbremse - Kompressionsbremse plus EPG-Abgas-Retarder) eingesetzt.

Die kraftvollen Retarder werden zur Geschwindigkeitskontrolle bei Transportfahrten bergab, vor Kurven oder Kreuzungen eingesetzt und verringern den Einsatz der Betriebsbremsen. So werden niedrige Betriebskosten und ein schneller, sicherer Transport garantiert.

## Servicefreundlich

Motorölfilter sind zentral angeordnet und über den klappbaren Kühlergrill leicht zugänglich. Das Spezialventil in der Bodenplatte und ein spezieller Ablassschlauch im Kühlergrill garantieren einen Ölwechsel ohne Verschütten und reduzieren damit die Umweltauswirkungen. Zentral positionierte Ablässe sind bequem in Reichweite montiert. Alle Service- und Abschmierpunkte sind entweder vom Boden oder über rutschfeste Plattformen zugänglich. Tägliche und wöchentliche Wartungen sind nicht erforderlich. Hervorragende Wartungsfreundlichkeit und lange Serviceintervalle reduzieren Ausfallzeiten der Maschine.



## Automatische On-Board-Überwachung

Die Contronic-Anlage überwacht elektronisch die Füllstände und liefert eine Warnmeldung für Abweichungen sowie Erinnerungsmeldungen für geplanten Service. So werden Ausfallzeiten minimiert und die Maschinenverfügbarkeit erhöht.

## Wartungsfreie Drehende Zugvorrichtung

Alle Dumper der F-Serie haben ein vollständig wartungsfreies, gekapseltes, haltbares Knick-Drehgelenk mit lebenslang geschmierten Kegelrollenlagern. Wartungsfrei bedeutet geringere Ausfallzeiten und Betriebskosten.





#### **Einfacher Servicezugang**

Der Frontkühlergrill lässt sich nach unten klappen und dient als Service-Plattform mit rutschfesten Stufen. Die Motorhaube kann bis zu 90 Grad aufgeklappt werden und bietet vollständigen, sicheren Zugang zum Motorraum. Der Zugang zu den Servicepunkten, der Filterwechsel und die Reinigung des Kühlpakets werden so viel einfacher und weniger zeitaufwändig.



# EIN SCHNELLER BLICK AUF DEN BESTEN DUMPER.



## CareTrack\*

Das Volvo-Telematiksystem ermöglicht die Fernüberwachung der Maschine, wodurch das Geschäft des Kunden optimiert wird und Diebstahlschutz verfügbar ist.

## HD-Mulde

Haltbare Mulde aus hochfestem HB400-Stahl. Muldenkonstruktion, hohe Bodenfreiheit beim Entladen und Kippwinkel ermöglichen einen hervorragenden Materialauswurf.

## Kraftvolle Hydraulik und effektives Entladen

Lastabhängige Closed-Centre-Hydraulikanlage mit Verstellpumpen. Die Mulde lässt sich leicht anheben, selbst an steilen Steigungen. Präzise Steuerung des Kippvorgangs garantiert kurze Taktzeiten und Sicherheit. Muldenabsenksperrung und einstellbarer Kippwinkel verbessern die Produktivität.

## Haltbare Rahmen

HD-Vorder- und Hinterrahmen, mit optimierter Lastbeförderungskonstruktion. Entwickelt für schweren Geländebetrieb und lange Lebensdauer.



## Differentialsperren

Verschleißarme No-Slip-Klauenkupplungs-Differentialsperren sind 100 Prozent schlüssig. Klauenkupplungs-Längsdifferential im Verteilergetriebe.

## Wartungsfreie Hinterradaufhängung

Gespreizt montierter Achsträger reduziert die Belastung am Rahmen. Dreipunkt-Achsträger ermöglicht individuelle Radbewegungen und lange Federungswege, dadurch wird die Mulde waagrecht gehalten, selbst beim Arbeiten in schwerem Gelände.

## Kraftvolle Bremsen und Bremsverzögerung

Vollhydraulische Bremsanlage mit Trockenscheiben an allen Rädern garantiert Bremsleistung und -haltbarkeit. Das bedienungsfreundliche, kraftvolle Retarder-System setzt den hydraulischen, in das Getriebe integrierten Retarder und das VEB ein und führt zu geringeren Betriebskosten.



\* Betrifft Märkte, in denen CareTrack erhältlich ist.





#### Komfortkabine von Volvo

Geräuscharm, geräumig, komfortabel, mit hervorragender Sicht und ergonomisch angeordneten Bedienelementen für sicheren, produktiven Betrieb. Entspricht ROPS-/FOPS-Sicherheitsstandards.

#### Einzigartige Be- & Entladebremse

Leicht zu bedienen: Ein einziger Tastendruck setzt die Betriebsbremsen an und stellt das Getriebe auf Neutral - Ermüdungserscheinungen beim Fahrer werden reduziert, Produktivität und Sicherheit gesteigert.

#### Effiziente Kühlung

Zwei hydraulisch betriebene Kühllüfter mit variabler Drehzahl verbrauchen nur bei Bedarf Motorleistung, dadurch werden Kraftstoffverbrauch und Geräuschpegel gesenkt. Seitliche Montage vereinfacht den Service und maximiert die Betriebszeit.



#### Einfacher Servicezugang

90 Grad klappbare Motorhaube, und klappbarer Kühlergrill mit integrierten Stufen fungiert als Service-Plattform. Alle Abschmierpunkte und zentral angeordneten Ablasspunkte sind vom Boden oder von rutschfesten Plattformen aus zugänglich. Keine tägliche oder wöchentliche Schmierung.

#### Gashydraulische Vorderachsaufhängung

Weiche, progressive Dreipunkt-Achsaufhängung verkürzt die Taktzeiten und erhöht die Produktivität. Erhöhter Fahrerkomfort und verringerte Ermüdungserscheinungen verbessern die Gesamteffizienz.



#### Knicklenkung

Einzigartiges, hydromechanisches, selbstausgleichendes System. Hohe Lenkkraft, präzise Lenkung, Richtungsstabilität für produktives und sicheres Arbeiten.



#### Wirtschaftlichkeit im Kraftstoffverbrauch

Umweltfreundlicher, elektronisch gesteuerter, kraftvoller Dieselmotor. Hohes Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen, genau abgestimmter Antriebsstrang und ATC verringern den Kraftstoffverbrauch.

#### Wartungsfreies Knick-Drehgelenk

Knick-Drehgelenk mit dauergeschmierten Kegelrollenlagern verhindert Rahmenverdrehung und bietet bessere Geländemobilität. Hohe Position garantiert hervorragende Bodenfreiheit und Stabilität.



# EFFIZIENTER TRANSPORT. DEFINITION.



## "F" steht für Fuel Efficiency (Kraftstoffeffizienz)

Die F-Serie der Dumper bietet branchenführende Kraftstoffeffizienz. Zuverlässige Volvo-Komponenten - konstruiert mit über 40 Jahren Erfahrung, Kompetenz und den neuesten Technologien der Branche - sind genau auf den speziell für HD-Anwendungen entwickelten Antriebsstrang abgestimmt. Im Zusammenwirken garantieren sie eine hohe Felgenzugkraft, geringe Kraftverluste und eine lange Lebensdauer. Wichtigste Vorteile für den Kunden - verringerte Betriebskosten und Umweltbelastung.



Das Vertrauen von Kunden ist nicht einfach selbstverständlich, sondern über die Jahre verdient worden. Volvo entwickelte das Dumperkonzept in den 1960er Jahren und behauptet auch heute seine Position als der weltweit führende Hersteller von knickgelenkten Dumpfern. Wenn Sie sich für einen A25F oder A30F entscheiden, können Sie sicher sein, dass die Arbeit schnell, kosteneffektiv, sicher und mit geringer Umweltbelastung ausgeführt wird.

#### Das ATC(Automatic Traction Control)-System ist Standard für allen knickgelenkten Volvo-Dumpfern der F-Serie

Ständig wechselnder Untergrund ist beim Arbeiten mit knickgelenkten Dumpfern keine Seltenheit. Um Traktion und Mobilität beizubehalten, wählt das ATC automatisch beim Arbeiten die optimale Antriebskombination. Die Option, zwischen 6x4-Modus (geringer Kraftstoffverbrauch, weniger Reifenverschleiß) und 6x6-Modus (maximale Felgenzugkraft) hin- und herzuschalten, gibt es nur bei Volvo.

Da die Fahrer die Differentialsperren nicht manuell ab-/zuschalten müssen, können sie sich auf die eigentliche Arbeit konzentrieren, wodurch die Sicherheit verbessert und die Betriebskosten reduziert werden. Das ATC-System vereinfacht nicht nur den Betrieb und maximiert die Geländeleistung, sondern schützt auch den Antriebsstrang vor unsachgemäßem Einsatz und unnötigem Verschleiß und verlängert somit die Lebensdauer der Maschine.



#### Umweltfreundlicher Motor

A25F und A30F sind mit elektronisch gesteuertem Niedrigemissions-Dieselmotor ausgestattet. Die kraftvollen Motoren sind durch ein hohes Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen charakterisiert, was zu einer hervorragenden Kraftstoffeffizienz, einer hohen Leistung, einem schnellen Ansprechen, weniger Verschleiß und einer längeren Lebensdauer führt. Speziell von Volvo entwickelt sind sie optimal auf den Antriebsstrang abgestimmt und stellen die maximale Nutzung von Kraft und Drehmoment - selbst unter schwierigsten Bedingungen - sicher.



#### Effektive Kühlung

Zwei hydraulisch betriebene Lüfter mit variabler Drehzahl verbrauchen nur bei Bedarf Motorkraft und erfüllen die Kühlanforderungen perfekt. Meistens drehen sie mit Leerlaufdrehzahl, wodurch der Kraftstoffverbrauch und der Geräuschpegel gesenkt werden. Das System garantiert effektive Kühlung bei optimalen Temperaturen unter allen Bedingungen. Seitliche Montage vereinfacht den Service und maximiert die Betriebszeit.



# IHR SUPPORT-SYSTEM.

Am Tag, an dem Sie Ihren neuen knickgelenkten Dumper von Volvo in Empfang nehmen, beginnt Ihre Arbeitsbeziehung mit Volvo. Von Service/Wartung bis hin zu unserem Telematiksystem CareTrack kann Volvo ein umfassendes, hochmodernes After Sales-Portfolio bieten, um kontinuierlich Mehrwert für Ihr Unternehmen zu schaffen.

Volvo hat Ihre Maschinen konstruiert und gebaut, also weiß niemand besser als wir, wie die Maschine weiter unter Spitzenbedingungen arbeiten kann. Wenn es um Ihre Maschine geht, sind Volvo-Service-Techniker die Experten.

Unsere Techniker arbeiten mit branchenführenden Diagnose-Tools und -Techniken, sie verwenden ausschließlich Volvo-Originalteile, um ein maximales Qualitäts- und Serviceniveau anbieten zu können. Ihr Volvo-Händler berät Sie gern zu Volvo-Original-Dienstleistungen, die optimalen Service und Wartungspläne, die genau auf Sie und Ihr Unternehmen zugeschnitten sind, bieten.



Hochmoderne Maschinen erfordern hochmodernen Support, und Ihr Volvo-Händler kann eine maßgeschneiderte Service-Palette anbieten, mit der Sie das Beste aus Ihren Maschinen herausholen sowie Betriebszeit, Produktivität und Wiederverkaufswert maximieren können. Über Ihren Volvo-Händler können Sie eine Reihe anspruchsvollster Support-Angebote erhalten, einschließlich:

- Servicepläne, die von Routine-Verschleißinspektionen bis hin zu umfassenden Wartungs- und Reparaturverträgen reichen.
- Analyse und Diagnose ermöglicht ein besseres Verständnis dafür, wie Ihre Maschine läuft, welche potentiellen Wartungsarbeiten anstehen und wie die Leistung verbessert werden kann.
- ECOOPERATOR-Schulungen können Ihre Fahrer dabei unterstützen, sicherer, produktiver und kraftstoffeffizienter zu arbeiten.





#### CareTrack\*

CareTrack ist das Telematiksystem von Volvo und arbeitet mit dem internen Diagnose-System der Maschine zusammen. Der Einbau ist einfach. Sie können aus der Ferne Nutzung, Produktivität, Kraftstoffverbrauch usw. nachverfolgen. Maximieren Sie die Betriebszeit durch wichtige Service-Meldungen. CareTrack überwacht auch die geographische Maschinenposition und kann sogar den unbefugten Einsatz verhindern.

\* Betrifft Märkte, in denen CareTrack erhältlich ist.



# VOLVO A25F, A30F IM DETAIL.



## Motor

Kraftstoffeffizienter, umweltfreundlicher, kraftvoller Sechszylinder-Dieselmotor mit V-ACT und vier Ventilen pro Zylinder, Turbolader mit variabler Turbinengeometrie (VGT) und externer Abgasrückführung (EGR). Hochdruck-Kraftstoffeinspritzanlage (2500 bar). Hohes Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen. Lange Lebensdauer. Dieselpartikelfilter (DPF) mit thermischer Regeneration. Zweistufige Filtrierung der einströmenden Luft ist Standard. Kühlanlage: Hochleistungs-Kühlanlage mit leicht zugänglichen, kraft- und kraftstoffsparenden, hydraulisch betriebenen Lüftern mit variabler Drehzahl.

<b>A25F</b>	Volvo D11HA / D11H-B (Tier 4i / Stage IIIB)	
Max. Leistung bei	U/s	35
SAE J1995 brutto	kW	235
Schwungradleistung bei	U/s	35
ISO 9249, SAE J1349 Netto	kW	234
Max. Drehmoment bei	U/s	18,3
SAE J1995 brutto	Nm	2 040
ISO 9249, SAE J1349 Netto	Nm	2 031
Hubraum	l	10,8

<b>A30F</b>	Volvo D11HA / D11H-B (Tier 4i / Stage IIIB)	
Max. Leistung bei	U/s	33
SAE J1995 brutto	kW	266
Schwungradleistung bei	U/s	33
ISO 9249, SAE J1349 Netto	kW	265
Max. Drehmoment bei	U/s	20
SAE J1995 brutto	Nm	2 040
ISO 9249, SAE J1349 Netto	Nm	2 032
Hubraum	l	10,8

## Antriebsstrang

Drehmomentwandler mit integrierter Wandlerüberbrückung  
Getriebe: vollautomatisches Volvo-Powertronic-Planetengeräte mit sechs Vorwärts- und zwei Rückwärtsgängen. Integrierter hydraulischer, variabler Retarder.

Verteilergetriebe: von Volvo entwickelte Reihenkonstruktion mit hoher Bodenfreiheit und 100%schlüssiger Klauenkupplungs-Längsdifferentialsperre. Achsen: HD, speziell von Volvo gefertigte Konstruktion mit Planeten-Nabenvorgelege und 100%schlüssigen Klauenkupplungs-Differentialsperren. Automatische Traktionskontrolle (ATC).

### A25F/A30F

Drehmomentwandler	2,37:1
Getriebe, Volvo	PT 2116
Verteilergetriebe, Volvo	IL1 ATC
Achsen, Volvo	AH 56/64

## Elektrische Anlage

Kabel verlaufen in Kunststoff-Schutzkanälen, die am Rahmen befestigt sind.

Alle Kabel, Anschlüsse und Stifte sind gekennzeichnet.

Vorverdrahtet für Sonderausrüstungen.

Steckverbinder entsprechen dem IP67 Standard zu Wasserfestigkeit.

Leicht zugänglicher Batterie Hauptschalter.

Kraftvolle Halogenleuchten.

### A25F/A30F

Spannung	24 V (2x12 V)
Batteriekapazität	2x170 Ah
Drehstromgenerator	2,26 kW (80 A)
Anlassermotor	9,0 kW





### Bremsanlage

Entspricht ISO 3450.  
Vollhydraulische Bremsen mit Trockenscheiben an allen Rädern.  
Zwei unabhängige Kreise: einer für die Vorderachse und einer für die Tandemachsen. Feststellbremse: Federdruck-Scheibenbremse an der Kardanwelle. Retarder: hydraulisch, ins Getriebe integriert und Volvo-Motorbremse (VEB) Volvo-Motorbremse: Kompressionsbremse und Abgas-Retarder (EPG)

### Lenkung

Hydromechanische, selbstausgleichende Konstruktion. Zwei doppelt wirkende Lenkzylinder.  
Lenkwinkel: 3,4 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag  $\pm 45^\circ$ . Lenkanlage, einschließlich Notlenkung, erfüllt ISO 5010.

### Fahrgestell

Rahmen: Kastenausführung, HD. Hochfester Stahl, robotergeschweißt. Knick-Drehgelenk: 100% wartungsfrei, gekapselt, mit dauergeschmierten Kegelrollenlagern.  
Vorderradaufhängung: Gashydraulikfedern. Weich und progressiv. Voneinander unabhängige Radbewegungen durch die Drei-Punkt-Aufhängung.  
Hinterradaufhängung: 100 Prozent wartungsfrei. Gespreizt montierte Tandemachsträger. Voneinander unabhängige Radbewegungen durch die Drei-Punkt-Aufhängung.

### Kabine

Auf Gummiunterlage montiert. Ergonomisches Design. Einfaches Ein- und Aussteigen. Panoramablick nach vorn. Der Fahrer sitzt mittig über der Vorderachse. Verstellbarer Fahrersitz, Sitzgurt mit Aufrollautomatik. Höhenverstellbares Teleskop-Lenkrad. Ergonomisch angeordnete Bedienelemente. Gefilterte Luft. Optionale Klimasteuerung.  
Fahrerkommunikationssystem: Contronic. Großer Farbmonitor, bedienungsfreundliche und leicht verständliche Information, alle zentralen Maschinenfunktionen werden kontinuierlich überwacht. Ausbildersitz mit Sicherheitsgurt.  
Sicherheit: ROPS-/FOPS-konform gemäß ISO3471, SAE J1040 / ISO3449, SAE J231.  
Geräuschpegel in der Kabine bei Maximalgeschwindigkeit, gemäß ISO 6396: 74 dB(A). Außengeräuschpegel bei Maximalgeschwindigkeit, gemäß ISO 6395: 108 dB(A).

### Hydraulikanlage

Pumpen: Vier motorbetriebene Kolbenpumpen, montiert am Schwungradantrieb. Eine radabhängige Kolbenpumpe für Zusatzlenkung, montiert am Verteilergetriebe.  
Zwei Rücklaufölfilter mit Magnetkern sorgen für die effektive Ölfiltration. Der Betriebsdruck ist 25 MPa.

### Entladen

Patentierter Be- und Entladebremse.  
Entladezylinder: Zwei stufenlose, zweifach wirkende Zylinder.

### A25F/A30F

Kippwinkel	74°/70°
Kippzeit, beladen	12 s
Absenkezeit	10 s

### Mulde

Plattenstärke:	
Vorn	8 mm
Seiten	12 mm
Boden	14 mm
Rutsche	14 mm
Material: HB400 Stahl	
Streckgrenze	1000 N/mm <sup>2</sup>
Bruchgrenze	1250 N/mm <sup>2</sup>

### Ladefähigkeit

	A25F	A30F
<b>Standardmulde</b>		
Ladefähigkeit	24 000 kg	28 000 kg
Mulde, gestrichen	11,7 m <sup>3</sup>	13,6 m <sup>3</sup>
Mulde, gehäuft 2:1	15,0 m <sup>3</sup>	17,5 m <sup>3</sup>

### Mit ganzdeckender Heckklappe

Mulde, gestrichen	12,1 m <sup>3</sup>	14,0 m <sup>3</sup>
Mulde, gehäuft 2:1	15,6 m <sup>3</sup>	18,1 m <sup>3</sup>



# SPEZIFIKATION.

Füllmengen		
	A25F	A30F
Kurbelgehäuse	38,0 l	38,0 l
Kraftstofftank	400,0 l	400,0 l
Kühlsystem	95,0 l	95,0 l
Getriebe, gesamt	48,0 l	48,0 l
Verteilergetriebe	9,2 l	9,2 l
Achsen, vorn/Tandem	32,0/68,0 l	38,0/78,0 l
Hydrauliktank	175,0 l	175,0 l

Geschwindigkeit		
	A25F	A30F
<b>Vorwärts</b>		
1	8 km/h	8 km/h
2	12 km/h	12 km/h
3	21 km/h	21 km/h
4	30 km/h	30 km/h
5	38 km/h	38 km/h
6	53 km/h	53 km/h
<b>Rückwärts</b>		
1	8 km/h	8 km/h
2	13 km/h	13 km/h

Einsatzgewicht, unbeladen		
	A25F	A30F
<b>Reifen</b>	<b>23,5R25*</b>	<b>750/65R25**</b>
Vorn	12 550 kg	12 850 kg
Hinten	9 350 kg	10 350 kg
Gesamt	21 900 kg	23 200 kg
Nutzlast	24 000 kg	28 000 kg

Gesamtgewicht		
	A25F	A30F
<b>Reifen</b>	<b>23,5R25*</b>	<b>750/65R25**</b>
Fram	14 550 kg	15 350 kg
Bak	31 350 kg	35 850 kg
Totalt	45 900 kg	51 200 kg

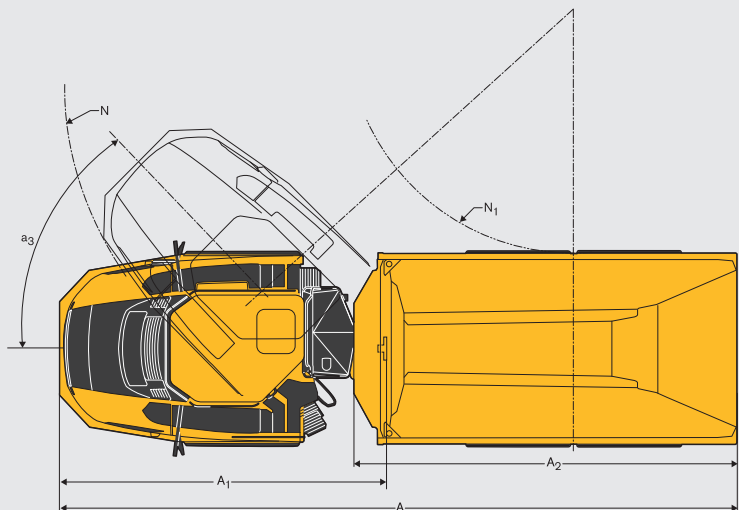
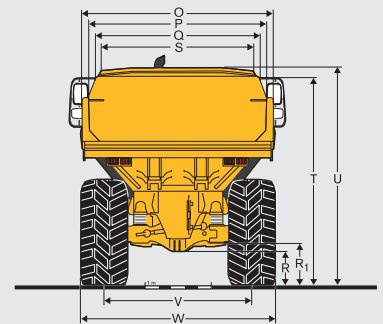
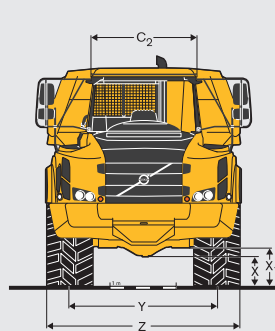
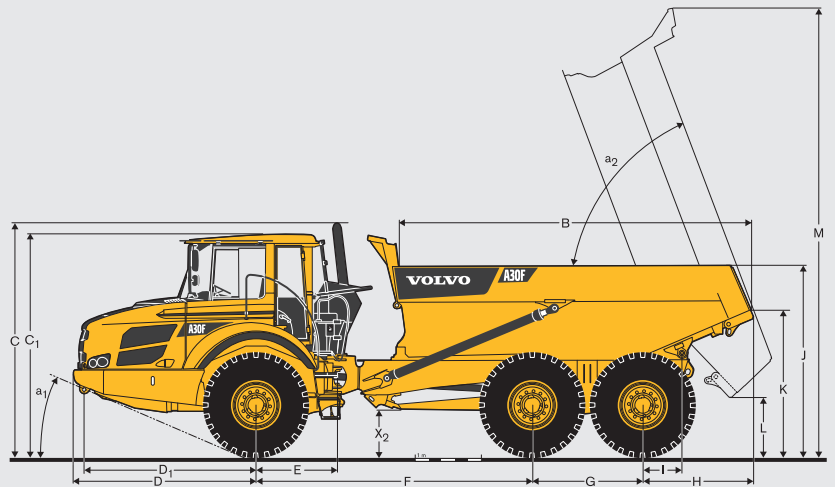
Einsatzgewicht inkl. Flüssigkeiten und Fahrer

\*) A25F mit Bereifung 750/65R25, plus 200 kg/Achse \*\*\*) A30F mit Bereifung 23,5R25, minus 200 kg/Achse

Bodendruck	A25F		A30F	
	23,5R25	750/65R25	750/65R25	23,5R25
<b>Unbeladen</b>				
Vorn	128 kPa	108 kPa	109 kPa	129 kPa
Hinten	48 kPa	41 kPa	44 kPa	51 kPa
<b>Beladen</b>				
Vorn	148 kPa	125 kPa	130 kPa	154 kPa
Hinten	160 kPa	134 kPa	152 kPa	181 kPa



	A25F	A30F
Pos	mm	
A	10 218	10 296
A <sub>1</sub>	4 954	4 954
A <sub>2</sub>	5 736	5 811
B	5 153	5 342
C <sup>***</sup>	3 451	3 451
C <sub>1</sub>	3 318	3 318
C <sub>2</sub>	1 772	1 772
D	2 763	2 762
D <sub>1</sub>	2 606	2 607
E	1 209	1 209
F	4 175	4 175
G	1 670	1 670
H	1 610	1 688
I	609	608
J	2 760	2 834
K	2 103	2 181
L	677	686
M	6 529	6 560
N	8 091	8 092
N <sub>1</sub>	4 065	4 023
O	2 700	2 900
O <sup>**</sup>	2 900	3 099
P	2 490	2 690
Q	2 298	2 472
R	513	514
R <sub>1</sub>	629	630
S	2 110	2 293
T	3 083	3 158
U	3 249	3 301
V	2 258	2 216
V <sup>*</sup>	2 216	2 258
W	2 859	2 941
W <sup>*</sup>	2 941	2 859
X	458	456
X <sub>1</sub>	586	585
X <sub>2</sub>	659	659
Y	2 258	2 216
Y <sup>*</sup>	2 216	2 258
Z	2 859	2 941
Z <sup>*</sup>	2 941	2 859
a <sub>1</sub>	23,5°	23,2°
a <sub>2</sub>	74°	70°
a <sub>3</sub>	45°	45°



A25F: Unbeladene Maschine mit 23,5 R25  
A30F: Unbeladene Maschine mit 750/65R25  
\*) A25F mit optionaler Bereifung 750/65R25; A30F mit optionaler Bereifung 23,5 R25.  
\*\*) mit ganzdeckender Heckklappe.  
\*\*\*) ohne Dieselpartikelfilter (DPF).



# AUSRÜSTUNG.

## STANDARD AUSRÜSTUNG

	A25F	A30F
<b>Sicherheit</b>		
Rutschfeste Stufen und Plattformen	•	•
Kippmuldenverriegelung	•	•
Handläufe an Stufen und Plattformen	•	•
Warnblinker	•	•
Hupe	•	•
Schutzgitter für Kabinenheckscheibe	•	•
Rückspiegel	•	•
Sicherheitsgurt mit Aufrollautomatik, 3 in	•	•
Komfortkabine mit ROPS-/FOPS-Schutz	•	•
Zusatzlenkung	•	•
Lenkung Gelenksperre	•	•
Scheibenwaschanlage	•	•
Scheibenwischer mit Intervallschaltung	•	•

<b>Antriebsstrang</b>		
6x4 und 6x6 automatisch zugeschaltete Antriebsarten	•	•
100 Prozent schlüssige Klauenkupplungs-Differentialsperren an allen Achsen	•	•
Vollautomatisches Getriebe	•	•
Hydraulischer Getrieberetarder	•	•
Stufenloses Verteilergetriebe mit Längsdifferentialsperre	•	•
Drehmomentwandler mit automatischer Wandlerüberbrückung	•	•

<b>Motor</b>		
Elektronisch gesteuerte Direkteinspritzung, mit Turbolade und Ladeluftkühler	•	•
Zentral angeordnete Ölfilter, leichtes Auswechseln	•	•
Vorwärmung für leichteren Kaltstart	•	•
Zentrales Ölablassventil und Schlauch für einfachen Zugang	•	•
VEB (Abgas-Retarder EPG + Kompressionsbremse)	•	•

<b>Elektrische Anlage</b>		
80 A Drehstromgenerator	•	•
Batterietrennschalter	•	•
Zusätzliche 24V-Steckdose für Kühlbox	•	•
Anzeigeleuchten:		
• Rückfahrscheinwerfer	•	•
• Bremsleuchten	•	•
• Fahrerhausbeleuchtung	•	•
• Fahrtrichtungsanzeiger	•	•
• Fahrscheinwerfer	•	•
• Instrumentenbeleuchtung	•	•
• Standlicht	•	•
• Rücklichter	•	•

<b>Bremsanlage</b>		
Be- und Entladebremse	•	•
Feststellbremse auf Kardanwelle	•	•
Zwei Kreise, vollhydraulisch, Trockenscheiben an allen Achsen.	•	•

	A25F	A30F
<b>Komfort</b>		
Aschenbecher	•	•
Kabinenbeheizung mit gefilterter Frischluft und Entfroster	•	•
Dosenhalter/Ablage	•	•
Zigarettenanzünder	•	•
Ausbildersitz mit Sicherheitsgurt	•	•
Deckenkonsole für Radio	•	•
Schiebefenster	•	•
Platz für Kühlbox	•	•
Staubbox	•	•
Sonnenblende	•	•
Höhenverstellbares Teleskop-Lenkrad	•	•
Getöntes Glas	•	•

<b>Fahrerinformationsschnittstelle</b>		
Anzeigeelemente:		
• Bremsdruck	•	•
• Kraftstoff	•	•
• Hydraulischer Retarder Öltemperatur	•	•
• Drehzahlmesser	•	•
• Drehzahlmesser	•	•

<b>Warnlampen zentral angeordnet und leicht lesbar</b>		
Zentrale Warnanlage (drei Stufen) für alle wichtigen Funktionen	•	•

<b>Zentral positionierte Informationsanzeige:</b>		
• Automatische Kontrollen vor dem Start	•	•
• Uhr	•	•
• Betriebsstundenzähler	•	•
• Betriebsinformation, leichte Navigation	•	•
• Diagnose Fehlersuche	•	•

<b>Mulde</b>		
Mulde für Abgasheizung vorbereitet und Sonderausrüstung	•	•

<b>Außengestaltung</b>		
Kotflügelverbreiterungen vorn und Schmutzfänger hinten	•	•

<b>Reifen</b>		
23,5R25	•	•
750/65R25		•

<b>Service und Wartung</b>		
CareTrack-Telematiksystem	•	•
Ablassschlauch vorn im Kühlergriff untergebracht	•	•
Machine Tracking Information System MATRIS	•	•
Wartungsplattform in den vorderen Kühlergrill integriert	•	•
Werkzeugkasten	•	•



## SONDERAUSRÜSTUNG

	A25F	A30F
<b>Sicherheit</b>		
Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Kasten	•	•
Warndreieck	•	•
<b>Motor</b>		
Zyklon-Kabinenluft-Vorfilter	•	•
Luftvorfilter, HD, EON-Trockenfilter	•	•
Luftvorfilter (Ölbad)	•	•
Dieselmotorheizung, Eberspächer	•	•
Elektrische Motorheizung (120V oder 240V)	•	•
Automatische Motorabschaltung	•	•
Zeitschaltung für Motorabschaltung	•	•
Externer Notstopp, Motor	•	•
Hohe Leerlaufmotordrehzahl	•	•
<b>Elektrische Anlage</b>		
Antidiebstahlsystem (verhindert Motorstart)	•	•
Rückblicksystem, LCD-Farbmonitor in der Kabine	•	•
Rückfahrtsignal	•	•
Rundumwarnleuchte, klappbarer Träger	•	•
Arbeitsscheinwerfer, auf dem Dach montiert	•	•
Arbeitsbeleuchtung, hinten, am Kotflügel montiert	•	•
<b>Kabine</b>		
Beheizter, verstellbarer Sitz mit Luftfederung	•	•
Armlehne am Fahrersitz	•	•
Kabelsatz für Kabinenbeheizung (120 V oder 240 V)	•	•
Rückspiegel	•	•
Elektronische Klimasteuerung (ECC)	•	•
Kopfstütze für Fahrersitz	•	•
HEPA Kabinenluftfilter	•	•
Radioeinbausatz, einschließlich Lautsprecher	•	•
Radio mit CD-Spieler	•	•
<b>Mulde</b>		
Abgasheizung	•	•
Zusätzlicher vorderer Schüttschutz, angeschraubt	•	•
Leichtmaterialerweiterung, Anschraub-Kit	•	•
Ganzabdeckende Heckklappe, seil- oder gestängebetätigt	•	•
Seitenverbreiterungen 200 mm (8"), geschweißt	•	•
Unten angesetzte Heckklappe, gestängebetrieben	•	•
Verschleißplatten für HD-Anwendungen	•	•
<b>Reifen</b>		
750/65R25	•	
23,5R25		•
<b>Service und Wartung</b>		
Automatische Schmieranlage	•	•
Elektrische Haubenöffnung	•	•
Werkzeugsatz mit Reifenfülleinheit	•	•
<b>Andere</b>		
Arktis-Kit	•	•
Bremsschutzvorrichtungen	•	•
Hebezeuge, am Rad montiert	•	•
Synthetisches Hydrauliköl (biologisch abbaubar)	•	•
Abschlepphaken	•	•

## AUSWAHL VOLVO-SONDERAUSRÜSTUNG

Unten angesetzte Heckklappe, gestängebetrieben



Abgasmuldenheizung



Niederquerschnittsreifen



Rückblicksystem, LCD-Farbmonitor



Arbeitsscheinwerfer, am Dach montiert



Externer Notstopp, Motor





**VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT**

**ARAG**

***Baumaschinen-Rent***

**ARAG Bau AG**

**Zinggen**

**6166 Hasle LU**

**[www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)**

**Tel. 058 710 00 00**

Volvo Construction Equipment ist einfach anders. Unsere Baumaschinen sind anders konstruiert und gebaut, und auch der Support ist anders. Diese Unterschiede sind in unserer über 175jährigen Ingenieurtradition begründet. Eine Tradition, die immer erst die Menschen berücksichtigt, welche die Maschinen benutzen. Die Berücksichtigung dessen, den Anwendern mehr Sicherheit, Komfort und Produktivität zu bieten. Und der Umweltschutz ist uns allen ein Anliegen. Das Ergebnis dieses Denkens ist eine immer breiter werdende Produktpalette an Maschinen sowie ein globales Support-Netzwerk, um Ihnen als Kunden eine größere Produktivität zu ermöglichen. Menschen auf der ganzen Welt sind stolz, Maschinen von Volvo einzusetzen. Und wir sind stolz darauf, was Volvo von anderen unterscheidet

Nicht alle Produkte sind in jedem Markt erhältlich. Im Rahmen unserer ständigen Verbesserungsmaßnahmen behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und Ausführungen ohne Vorankündigung zu ändern. Die Abbildungen zeigen nicht immer die Standardversion der Maschine.

**VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
**[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)**

PUB 25A1006560  
2011.03  
Volvo, Global Marketing

German  
ART